

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
F Ü G G E T L E N
POLITIKAI NAPILAP

CLUJ 1937. VI. ÉVFOLYAM
MÁRCIUS 9.
56. SZÁM

Kedd

A német félhivatalos szerint

Európa békéje a gyarmat- kérdés megoldása nélkül szinte lehetetlen

Március 13-án lép életbe Spanyolország szárazföldi és tengeri ellenőrzése
Szigorú rend szabályokat alkalmaznak Palesztinában a minijobban szaporodó
terror-cselekmények miatt -- Formális tengeri útközetet vívtak tegnap a spanyol
hadviselő felek hajói -- Egyiptom felvételét kérte a Népszövetségbe

(BERLIN.) (Reuter.) Ribbentrop londoni német követ lipcei beszédét Anglia tudvalevően nagyon hüvösen fogadta és ez a kedvezőtlen fogadtatás élénken visszatükröződött a Times cikkében is, melyben a lap diplomáciai levelezője ismételtül leszögezte, hogy a gyarmati ügyi problémát rádióbeszédével elintézni nem lehet, mert ez köztudottan nem kizárólag Anglia és a Harmadik Birodalom hellye. Ellenkezőleg a népek összességéé, elintézéséhez tehát az összes érdekelt nemzetek (Amerika, Anglia, Belgium, Hollandia, Franciaország, Olaszország, Japán, Oroszország, Portugália és Spanyolország) bevonása szükséges. Ezzel szemben a Deutsch. Dipl. Pol. Korrespondenz megjegyzi, hogy Ribbentrop beszédének nem volt angolelleses éle. Célja az volt, hogy a kérdést felszínen tartsa és a Foreign Office kezdeményező lépés megtételére bírja. Elégé sajnálatos, hogy Anglia egyes politikusa, mint L. S. Amery volt gyarmati ügyi miniszter is, nemcsak hogy elzárkóznak a világbéke e legfontosabb követelményei és feltételei elől, hanem olyan jelentőséget tulajdonítanak Berlin kényszerdiktálta lépéseinek, amik az angol közhangulatot károsan Németország ellen befolyásolják. (Amery egy beszédében kijelentette, hogy Ribbentrop szavai kellemetlenebbek és hatásukban súlyosabbak voltak, mint egy határ-időhöz kötött ultimátum.) Az angol politika pedig nagyon is rossz utcon halad, ha ezen az ösvényen marad -- folytatja a lap -- mert azzal már rég tisztába kell lennie, hogy a béke a gyarmatkérdés megoldása nélkül szinte elképzelhetetlen.

Az angol politika három sarkalatos pontja

(LONDON.) (Reuter.) Lord Canning külügyi államtitkár az angol kormányzat három sarkalatos külpolitikai pontját a következőkben jelölte meg: 1. Közös védelme az United Kingdom szabadságának; 2. A vállalt kötelezettségek szigorú és

pontos betartása; 3. A legnagyobb áldozat és erőfeszítés a béke megővése érdekében.

Egyiptom jegyzéke Genfben (Genf.) (Reuter.) Az a jegyzék, melyben Egyiptom a Népszövetség

E hó 13-án lép életbe a kontroll a spanyol szárazföldön és a vizeken

(LONDON.) (Reuter.) A benem-avakozási konferencia semlegeségi bizottsága teljes egészében elfogadta a technikai albizottság kontrollra vonatkozó tevéit és azokat a

be való felvételét kéri, tegnap megérkezett a főtávkari hivatalhoz. Genfi vélemény szerint a kérdés, tekintettel arra, hogy azt Anglia a legmelegebben támogatja, a májusi ülésen simán keresztül fog menni.

A Rajna-övezet megszállásának évfordulója

(BERLIN.) (Reuter.) A német sajtó hasábos cikkekben foglalkozik a tegnapi nap jelentőségével és a németiség történelmének egyik legjelentősebb dátumaként említi a március 7-ét, amikor a nemzeti szocialista csapatok megszállták a rajnai semleges övet. A Völkischer Beobachter szerint Európa népei az ugyanakkor megtartott hitleri békebeszédet semmibe sem véve beláthatatlan következményekbe fulladó fegyverkezésbe kezdtek, pedig erre az állig fegyverzett Franciaországnak semmi szüksége sem volt, még kevésbé Anglia és Amerikának. Megemlékeznek az évfordulóról az olasz lapok is.

Elhalasztották a francia bel-
földi kölcson kibocsájtásának
időpontját

(PÁRIS.) (Reuter.) A francia kormány a hadiberuházási belföldi kölcson kibocsájtásának időpontját máról néhány napra elhalasztotta, mert Vincent Auriol pénzügyminiszter a kölcson feltételei és a tavaly októberben kiadott pénzügyi rendelkezések között ütközöponokat talált. Ezeknek kiküszöbölése pedig néhány napot vesz igénybe.

Sztrájktilalmi törvény készül
Angliában

(LONDON.) (Reuter.) A szombat délelőtti minisztertanács a kor-

mány elhatározta, hogy az állami üzemekben fellépő szabotázs akciók, valamint a magánvállalatoknál szaporodó sztrájkokra való tekintettel egy sztrájktilalmi törvény javaslatot terjeszt az alsóház elé.

Palesztinában ismét rendszere-
sülnek a terrorcselekmények

(JERUZSÁLEM.) (Reuter.) Tegnap az óvárosban véres összetűzésekre került a sor egy nagyobb zsidó és arab csoport között, melynek folyamán egy zsidó és két arab halott maradt a „csataterén.” Dill tábornok a palesztinai angol csapatok főparancsnoka ennek hatása alatt a kivételes rendszabályok újabb meg szigorítására utasította közegeit. Az uccákon állandóan páncélos gépkocsik közlekednek, melyek minden legkisebb csoportosulást azonnal megakadályoznak. A Szentföld nagyobb városaiban este 9 órától reggel 5-ig tilos az uccákon való járás és a világítás.

Sztalin egy francia „népfronti”
politikust hívott meg tanács-
kozássra

(VARSÓ.) (Reuter.) A Tass hírszolgálati iroda közlése szerint Sztalin a francia—orsz politikai viszony megbeszélésére egy „népfronti” politikust hívott Moszkvába. Lengyel külpolitikai körök véleménye szerint minden valószínűség

amellet szól, hogy a Quai d'Orsay Viemont államtitkárt bizza meg ezzel a misszióval.

Osztrák kormányférfiak a legi-
timista-párt gyűlésén

(BÉCS.) Nagy feltűnést keltett, hogy a legitimisták összejövetelén részvett Hulgerth alkancellár és Roth-Steiner államtitkár, tehát a kormány két tagja is és kijelentették, hogy a hazafias front sem el lenzi kedvező időpontban a Habsburg restaurációt. A gyűlést a hitleristák könnyfakasztó gázakkal akarták megzavarni, de tervük nem sikerült és több letartóztatás történt.

Mi történt Budapesten?

(BUDAPEST.) A szélső jobboldaliak puccstervéről forgalomba került hírek a cáfolatok ellenére még tegnap is tartották magukat. Egy ellenzéki gyűlésen Friedrich volt miniszterelnök és Ernst volt miniszter tették szavá a hitlerista részről fenyegető izgatásokat és a legerélyesebb fellépést sürgették a kormány részéről, hangoztatva, hogy Magyarországnak kizárólag saját érdekeit szolgáló politikát szabad folytatnia. Szóva tették azt is, hogy Darányi miniszterelnök a napokban hosszabb kihallgatáson fogadta Mecsér András képviselőt, a magyar hitleristák vezetőjét. Azt a hírt, hogy Hetényi főkapitányhelyettes lemondott volna az események miatt, cáfolják. Komoly szó van azonban Ferenczy Tibor főkapitány távozásáról.

Rövid hírek az elmúlt 48 óra
ibériai eseményeiről

(MADRID.) (Havas.) A harcok a kedvezőtlen idő következtében magában a fővárosban és a közvetlen környékén ugyszólván teljesen szüneteltek.

(HENDAYE.) (Havas.) Oviedo külvárosából tegnap sikerült az utolsó megszálló baloldali csapatokat is kiszorítani, amit a valenciai leadó is elismer, de ugyanakkor megjegyzi, hogy az asturiai bányászok és baszk szabadcsapatok megszállva tartják az oviedó környéki összes fontosabb magaslatokat. Ugyancsak e frontszakaszról a Stefani azt közli, hogy a baloldal az oviedói drótsövények szétvágásánál gyermekeket is vett igénybe, kiknek százait sebeztek halálra a védők golyói. E hír a Reuter iroda szerint megerősítésre szorul.

(VALENCIA.) (Reuter.) Nemzeti repülők tegnap két ízben is bombázták Valenciát igen nagy károkat okozva a kikötő raktáregyületeiben és a közüzemek, valamint a kaszárnyákban. Ugyancsak Valenciából jelentik, hogy Caballero miniszterelnök az angol tengerészethez fordult arra

**Ön is
meggyőződhet:**

kevés pénzért CSAK TIRMAN
JÓ SZÖVEGET

posztóáruházában
vehet Str. Regina
Maria No. 26.

kérve a parancsnokságot, hogy bo-
csáson rendelkezésre egy hadi-
jót, amin elmenekülhessen a város-
ból.

(GIBRALTAR.) (Reuter.) Az
Almirante Cervere és Canarics gő-
zösök tegnap feltartóztattak, átku-
tattak, majd a la Corunai kikötőbe
szállítottak egy személyszállító ha-
jót, mely fegyver és hadianyagon
kívül 200 baloldali milicistát akart
egy kormánykézen levő kikötőbe
vinni. A lefogott gőzös felszabadítá-
sára, amint későbbi jelentés közli,
három baloldali hajó sietett, melyek
azonban a formális tengeri ütközet
után visszavonulásra kényszerültek.

(BARCELONA.) (Reuter.) A ka-
talan fővárosban tegnap már a ke-
nyérjegyekre sem szolgáltattak ki
kenyeret, mert a lisztkészlet legna-
gyobb részét az éhező Madridba
szállították.

Április elsején lépnek életbe a felemelt vasúti tarifák

(BUCURESTI.) A Monitorul Ofi-
cial február 25-iki száma közli azt a
minisztertanácsi naplót, amelynek
értelmében a CFR szállítási díjtéte-
leit felemelik. A felemelt új tarifákat
a folyó évi április elsejétől kezdve
léptetik életbe. A podgyász és áru-
szállítási díjtételeket 15 százalékkal
emelik, míg a személytarifát 10 szá-
zalékkal. A III. kocsiosztály szállí-
tási tarifája a megyei forgalomban
változatlan, a régi marad, ezt a tari-
fát tehát nem emelik.

Biztosítási tartamenged- ményt nem ítél meg a bíróság

(CLUJ.) Egy helybeli biztosító
intézetnek egyik ügyfele ellen indi-
tott perében Gheorghescu cluji já-
rásbíró táblai döntésre hivatkozva a
következő ítéletet hozta. Az új bizto-
sítási törvény életbeléptetése előtti
biztosítási szerződések alapján a bi-
róság a díjakat a későbbi évekre
nem ítéli meg. Teszi ezt arra hivat-
kozva, hogy az ilyen szerződésekre
a kereskedelmi törvény 485. szaka-
sza alkalmazandó, amely szerint, ha
a szerződő fél nem fizet, a szerződés
hatályát veszti. A tartamengedélyt
pedig azon az alapon nem ítéli meg
a bíróság, hogy az új biztosítási tör-
vény tartamengedményt nem is is-
mer.

— Képviselőt keresnek. Az ér-
dekeltek tudomására hozzuk, hogy
Fratii Georgescu cég Bucuresti, Str.
Epicol No. 36. nagymennyiségű bor
és pálinkakészlet felett rendelkezik s
ezeket az egész országban óhajtja
elhelyezni. Ebből a célból a Kamara
kerületünk részére egy képviselőt
keres. Érdeklődők forduljanak infor-
mációért a Kamarához, 8. szoba.
(569—937. sz.) A Kamara elnöksége.

— Mi okozza a német márká-árfo-
lyam csökkenését? A német márká
árfolyamának csökkenését arra vete-
tik vissza, hogy az utóbbi időben a
Jegybank az exportőrök által eladás-
ra felajánlott márkamennyiségből a
tízszázalékos részt saját céljaira nem
tartja vissza. A márká további esé-
sének ellensúlyozására a Jegybank
az eddigi hétnapos eladási határidőt
(respirát) most 15 napra emelte fel.

SÜRGŐS! A 13. sorsjáték

1. osztályának a huzásáig az utolsó napok!

Hová vezérli a szerencse?

DACIA

a nagy nemzet

ÁRUDÁHOZ,

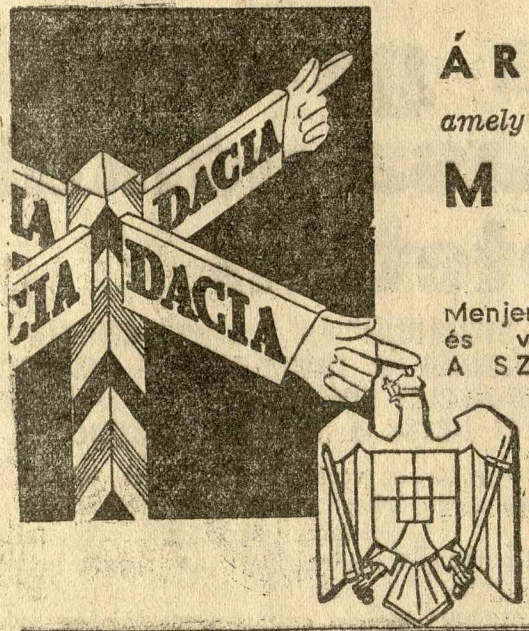
amely játékosainak a legtöbb

MILLIOT

fizette ki.

Menjen még ma a DACIA-hoz
és vásároljon sorsjegyeket.
A SZERENCSE VEZÉRLI!

HELYI FIÓK:



„ECONOMIA“ Cluj, Piata Unirii 23.

Az egyetemi tanárok állástfoglaltak a főiskolai törvény sérelmes módosítása ellen

(BUCURESTI.) Bratu rektor ál-
lapota változatlanul súlyos. A pro-
fesszorok veretömléstést hajtottak
végre, és remélik, hogy ez segít ál-
lapotán. Tegnap a négy egyetem ta-
nárjai közös összejövetelükön állást
foglaltak a főiskolai törvény olyan
módosítása ellen, amely az egyete-
mek tekintélyének rovására menne.
Alakítottak egy-egy ugynevezett vé-
delmi bizottságot is, melynek tagjai
Jorga, Hurmuzescu, Razek és E.
Antonescu. A tanácskozásokat még
folytatják.

A kormánypart legutóbbi ülésén
viszont Bratianu Dinu pártelnök a
75 százalékos személyzet románosi-
tással fordult szembe, kijelentve,
hogy mi nem vagyunk Németország,
ahol 70 millió lakosságból csak né-
hány százezer a kisebbségi. Romá-
niában négymillió kisebbségi él. Na-
lunk a nacionalizmust megfontolás-
sal, elhatározással, de fokozatosan

kell üzni, mert különben azzal fenye-
get, hogy fönkreteszi az ország gaz-
dasági életét.

A költségvetés vitája szerdán kez-
dődik a kamarában és e hó 25-ig
a kormány az összes, a trónbeszéd-
ben érintett törvényjavaslatokat
meg akarja szavaztatni, hasonló
képpen a külföldi hitelezőkkel kötött
egyezményt is.

Iasiban — a nemzeti parasztpárt
Stoicescu tanár elnökletével nagy-
gyűlést tartott. Costachescu beszédé-
ben hangoztatta, hogy kétféle na-
cionalizmus van. Az egyik a szülő-
földé, amely az ország érdekeiért
küzd, a másik, amelyik a idegen a
románságtól, a faji nacionalizmus,
amely diktatórikus és terrorista esz-
közökkel harcol. Hangoztatta, hogy
a párt a legdinasztikusabb érzésű.
Majd élesen elítélte a a iaszi merény-
letet.

Egy halottja, három életveszélyes sebesültje van a catcani rablógyilkosságnak

Három rablógyilkost már hurokra is került a csendőrség
bravuros nyomozása

(DEJ.) Március 6-ára virradó éj-
jel rablók hatoltak be örv. Ujfalvy
Lajosné catcani (Somesmegye) jó-
módu földbirtokosnő házába, ahol
egyziben már történt betörés. A
rablók egy bevert ablakon keresztül
éjjel után 2 óraker hatoltak be a
lakásba és a zajra felriadó Ujfalvy
Annát, a földbirtokosnő leányát, ha-

nak társa bottal leütötte Bort, ha-
sonlóképpen az elősietett Corpotean
Mária cselédleányt is. Végül a rab-
lók Ujfalvy né házszobájába mentek
akit szintén bottal fejbe vertek, majd
vasvillával nyakon szúrták. Ezután
visszatértek a béréshez és tovább it
legelték, hogy biztosan pusztuljon
el. Majd mintegy 200 ezer lej érté-
kü arany és ezüstékszert szedtek
össze, de valami megzavarhatta őket
mert a nagyobb összegű elrejtett
pénz megtalálása nélkül elmenekül-
tek. Örv. Ujfalvy né később magához
térve véresen átvánszorgott Haraga
nevű szomszédjához, aki értesítette
a csendőrséget és előjáróságot. A
lakásba visszatérve Ujfalvy Annát
már csak holtan lelték meg. A bé-
res koponyaalapi törést szenvedett,
míg a cselédleány eszméletlenül he-
vert a földön, súlyos sérülésekkel.
Dejéről kiszálltak a helyszínre Po-
pescu vizsgálóbíró, dr. Rosra vezető
ügyész, Motora csendőrhadnagy,
Sfitea csendőrkapitány, Chira deji
rendőrfőnök és Burian rendőrkomi-
szár. A csendőrség nyomozó kutya
is vitt ki a helyszínre, amely a vas-
utállomásnál megmutatta azt a fa-
rakást, ahonnan a rablógyilkosok a
bűntényénél használt dorongokat vet-
ték. Legújabb jelentések szerint a
csendőrség kintinó nyomozása révén
a lopott holmik nagy része előkerült
és három tettest már le is tartóztat-
tak. Minthogy még két rablógyilkos
szökésben van a rabolt holmi egy-
részével együtt, a csendőrség a nyo-
mozás érdekében a gonosztevők ne-
vét egyelőre nem adja ki. A csend-
őrség bravuros gyorsaságu sikeres
nyomozása meggyőzte nagy fel-
tűnést és örömet keltett. (N. P.)

— Vigyázni kell a váltók kiállí-
tásánál. A saját váltóúrlapokon (bilet
la ordin) a rendelvényes számára
meghagyott hely előtt nincs a szö-
vegbe belenyomtatva a „din ordinul“
(rendelkezésére) kifejezés. A cluji
járásbíróság a napokban egy olyan
váltót, ahol ezt a hiányt a váltó ki-
töltésénél nem pótolták olyanképpen,
hogy a megfelelő szavakat kézzel be-
leírják, ezért visszautasított.

— Nagyobb építkezésekre van ta-
vasszal kilátás városunkban. A ta-
vassz folyamán több nagyobb építke-
zésre van kilátás Clujon. A Banca
Centrala most készített a Regina
Maria 1—3. sz. alatti ingatlanának
helyén építendő többemeletes bérhá-
zára vonatkozó terveit. A gör. kath.
püspökség pedig a Regina Maria 10.
számu ingatlanát bontatja le és he-
lyébe többemeletes házat épített.
A Transilvania szálloda a C. Regele
Ferdinand 17. számu telkének hátsó
földszintes részén eszközölt emelet-
ráépítést.

Nyílttér *)

Felhívom a nagyérdemű közön-
ség figyelmét, hogy elvált feleségem
nek, Deák Ferencnének, a nevemben
senki hitelt vagy kölcsönt ne adjon,
különösen ruhakereskedők, mert
semmi fizetési felelősséget érte nem
vállalok.

Tisztelettel:

Deák Ferenc

Str. Vasile Goldis 26-a.

*) E rovatban közöltékért nem vállal
felelősséget sem a szerkesztőség, sem a
kiadóhivatal.

Hetvenkét szellemi munkanélküli a statisztika árnyékában...

(CLUJ.) A városházán tegnap reggel 8-tól este 8-ig egy háromtagú bizottság előtt írták össze a szellemi munkanélküliek számát. Valamennyi jelentkező kitöltendő ívet kapott, amelyen mintegy száz különféle kérdésre kellett megadnia a választ. Mutatványnak itt közlünk néhány kérdést:

Gazdasági helyzete? Igazolása a munkahiánynak? Aktuális anyagi

állapota? Egészségügyi állapota és lakása? Nős? Nőtlen? Hány gyermeke van? Társadalmi hovatartozása? Élelmezése? ... és végül: Van-e valami indítványa a munkanélküliség feladatának megoldására?

A vasárnapi nap folyamán 72 szellemi munkanélküli jelentkezett. A további összeírás folyamatban van.

Éles tiltakozások jegyében zajlott le a Gazdasági Blokk évi közgyűlése

(CLUJ.) Szombaton már behirdettük, hogy a kiskereskedők és kisiparosok érdekeit védő Blocul Economic (Gazdasági Blokk) a Kereskedelmi és Iparkamara disztermében évi közgyűlést tart. A közgyűlés délelőtt 10 órakor kezdődött. Zsúfolásig megtelt a terem, amikor Pop Joan elnök megnyitó beszédébe kezdett. Részletesen ismertette a szervezet múltévi eredményes működését s azokat a nehézségeket, amelyekkel a kiskereskedők és kisiparosok egyaránt rendíthetetlen hittel és akarattal megküzdöttek. Sor került az elnöki megnyitóban azokra az elért eredményekre, amelyeket a vezetőség közbenjárása úgy a helyi hatóságoknál, mint az állami intézményeknél elért.

Zajos taps követte Pop Joan beszédét, amely után Cornea Someșan titkár a pénzügyi helyzetet ismertette. Előterjesztése alapján a közgyűlés úgy a költségvetést, mint a zárszámadást egyhanguan elfogadta.

A titkári jelentést a közgyűlés alapszabályainak módosítása követte.

Landesmann Lajos alelnök román és magyarnyelvű lendületes beszédében nyomatékosan hangsúlyozta, hogy a szervezet tagjai között nincs, nem is lehet, de nem is ismer politikai, illetve etnikai különbséget, és amint mondotta, ebben van a szövetség fő ereje is. A továbbiak-

ban rátért a gazdasági krízisnek a kiskereskedőkre és kisiparosokra vonatkozó hatásaira. Szerinte a kormány jobban tenné, ha az állami zálogházak helyett olcsó kamattal kedvezményes kölcsönöket biztosítana a kisiparosok és kiskereskedők részére, természetesen az ezt megfelelő biztosíték mellett. Az előterjesztésekhez Grigorita piaci árus, választmányi tag szólott hozzá. Hangzottatva az összetartásban rejlő hatalmas erőt és felhívta a tagok figyelmét a közelgő választásokra.

Fogjunk össze — fejezte be szavait — tegyük ezt azért, hogy mi kiskereskedők és kisiparosok is vivjük ki a város parlamentjében a megfelelő és minket megillető képviselőket.

Szavai nagy tetszést eredményeztek, utána pedig ismét Pop Joan elnökre figyelt az egybegyűlték sokasága.

Az elnök a kulisszatitkokat leplesz tele, melynek következtében a kiskereskedők és kisiparosok az Iparkamara választmányából akartak és hibájuk ellenére kibuktak és ennek ódióját a Kiskereskedők Tanácsára hárította.

— A nagykereskedőkre és nagyiparosokra nem haragudhatunk — mondta az elnök. Nem is igen van miért, hiszen városunkban a kimondottan nagykereskedők száma nem haladja túl a tizenötöt. Éppen ezért

Folytatjuk leltári kiárusításunkat!

Még 6 olcsó nap

Március 8 hétfőtől, március 14-ig, szombatig bezárólag!

Ügyeljen a címre!!!

HERCULES gyári lerakat: Cluj, C. Reg. Ferdinand 13.

RENDKÍVÜLI OLCSÓ ÁRAK!!

Férfi harisnya — — — L. 9, 14, 18.
Női selyem harisnya — — — L. 29, 39, 49.
Női harisnya (fildeko) — — — L. 29, 39, 49.
Gyapjú harisnya I-a — — — L. 89, 99.
Női nadrág macco — — — L. 29, 34, 39.
Női nadrág selymes macco — — — L. 49, 54, 59.
79, 89, 99.

Gyermek nadrág — — — L. 9, 12, 16.
Női nadrág selyem I-a — — — L. 59, 69, 79.
Férfi ing sport — — — L. 49, 59, 69.
Gyermek ing sport — — — L. 39, 44, 49.
Női pullover tiszta gyapjú L. 149 169 199
Női szveter tiszta gyapjú L. 199 249 299

Ezenkívül kiárusítjuk az összes női kabátokat, női selyembluzokát, sky kosztümöket, nadrágokat, szvetereteket, flanel és gyapjú férfi, női és gyermeknadrágokat, kombinékat és selyem hálóingeket és más raktáron lévő cikkeket mélyen leszállított árakon



Felkérjük a t. közönséget, hogy vásárlásait a torlódások elkerülése végett lehetőleg reggel eszközölje.

hercules s.a.

Fiókja: Cluj, C. Reg. Ferdinand No. 13.
Braşov. Str. Regele Carol 26.

minden kiskereskedőnek és kisiparosnak ajánlatos volna, ha a mi táborunkba tömörülne.

És akkor következett a leghangsúlyosabb tiltakozás, amikor a kisiparosok és kiskereskedők könyvvezetést tárgyaltak. Élesen állást foglaltak ez ellen.

Azt írjuk meg, amit a közgyűlésen hallottunk:

„A kiskereskedő, ha sátori árus, ha naponta még ötszáz vagy száz lej forgalmat sem bonyolít le és képzettsége, valamint anyagi ereje sincs meg, hogyan vezessen szabályszerű könyvelést? A kisiparos, ugyanígy bádogos, suszter és a többi és akik csak foldoznak és cipőt talpálnak, szintén nem képesek ennek a súlyos nehézségeket támasztó rendeletnek betartására, különösen akkor, amikor a szabályszerű könyvek beszerzési összege 1200 lej és „mellesleg” még egy könyvelő is szükséges.”

A második és harmadik sérelmezett pont az egészségügyi adó és a repülőbéllyeg alkalmazása volt. Mind ezek ellen a közgyűlés határozati javaslatban élesen tiltakozott.

Délben fél 1 órakor az elnök és a választmány éltetésével ért véget a nagy érdeklődéssel kísért közgyűlés, amely után a tagok társaságában vettek részt.

— Mozgalom a 8 órás munkaidő érdekében. A cluji magánalkalmazottak mozgalmat indítottak a munkakamarával karöltve a 8 órás munkaidő való bevezetése érdekében. Ebben az ügyben a munkaügyi felügyelőség március 12-én lesz az érdekelt felek bevonásával a tárgyalás.

Kereskedelmi és Iparkamara Cluj 553—1937. szám.

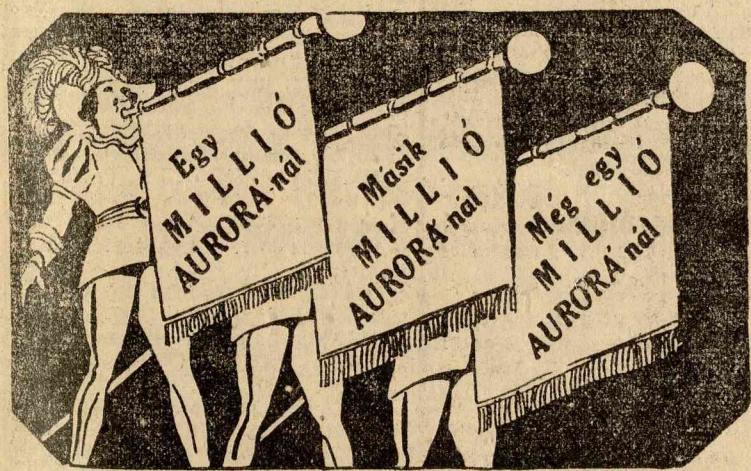
A román mesterek részvétele a párisi kiállításon

Hirdetmény

Az 1937. évi párisi nemzetközi kiállítás pavillonjának vezér bizottsága értesíti az ország összes, az ezen a kiállításon résztvenni akaró kézműveseket, (iparosokat), hogy f. évi március 15-én Bucuresti Parcul Carolban megnyit egy kiállítást, amelyen kiválogatják az iparosoknak azon tárgyait és termékeit, melyeket kiküldenek a párisi kiállításra. Ennek következtében a bizottság felhívja mindazokat a már eddig beiratkozott, vagy még csak ezután beiratkozni akaró kiállítókat, akik részt akarnak ezen a kiállításon venni, hogy tárgyaikat helyezték el Bucurestiben f. év március 12, 13 és 14-én a Comisariatul General al Pavilionului României la Expoziția Internațională dela Paris 1937., Parcul Carol I. (Pavilionul Regal.) Azok a vidékiek, akik tárgyaikat nem tudják idejében elhelyezni, azok küldjék el az elhelyezendő tárgyakat a fenti címre a Gara Filaret Bucuresti — keresztül. A kiállítandó tárgyak átvételére ezen a három napon külön iroda fog működni, magában a Királyi Pavillonban. A tárgyakat leltár kíséretében kell átadni, amelyen fel kell tüntetni azok értékét is. Érdeklődni lehet Ing. Gh. Tulea és Ing. V. Ionescu Ministerul de Industrie bizottsági kiküldötteknél.

A Kamara Elnöksége.

— VIGYÁZZON! Mert Kozák István bűzületét áthelyezte főpostával szembeni helyéről a Piața Mihai Viteazul 14. sz. alá, hol legértékesebb minőségben vásárolhat bőr és talpárakat. Olcsó napi árak.



AZ ÖN MILLIÓSA? Auroránál,
a szerencse árudájában, ha idejében vásárol
sorsjegyet a 13. sorsjáték I. osztályára

AURORA

nál. Lépjen be az árudába és kérjen sorsjegyet. 200 leivel A U R O R A megadja a lehetőséget, hogy milliomosok legyenek.

Eladási iroda:

Banca de Credit Comercial

S. A. Cluj, Piața Unirii No. 20.

SZINHAZ

DAVILA-SZINHAZ HETI MÜSORA:

Hétfő fél 9: BUDAI NAGY ANTAL. (Kós Károly nagysikerű drámája, ötödik szőr.)

Kedd: Román előadás.

Szerda fél 9: MESEARUHAZ. (Szilágyi és Eisemann grandiózus operettrevüje, az utóbbi évek legfényesebb kiállítás, legnagyobb szabású revüújdonása, forgószínpadon: 3 részben 10 képben, 24 táncattrakcióval. Rendező: Gróf László. Főszereplők: Solymosán Magda, Sándor Stefi; Stefanidesz Il; Wojtichy Elvira; Báza Éva; Topán Lulu; Lukász Bella; Forgács Sándor; Tebán János. Vezényel: Schreiber Alajos. Premjer bérlet 25. szám.)

Csütörtök fél 9: MESEARUHAZ. (Rendes bérlet.)

Péntek fél 9: MESEARUHAZ. Szombat d. u. 5: CSARDAS. (A legnagyobb sikerű operett 37. előadása olcsó helyárakkal, közkívánatra.) (Olcsó helyárakkal.)

Szombat este 9: MESEARUHAZ. Vasárnap délután 5: MESEARUHAZ. (Rendes helyárakkal.)

Vasárnap délután 6: AZ ALHAMBRA román revütársulat előadásai.

Hétfőn és a következő napokon MESEARUHAZ.

A ROMÁN OPERA MÜSORA:

Hétfő, március 8: HORIA.

Szerda, március 10: VIGÖZVEGY.

MOZI

EDISON MOZGÓ MÜSORA:

Világvárosi műsor. Román és magyar feliratokkal. I. 4. ÉS FÉL MUSKETÁS. Vigjáték. Verebes Ernő, Huszár Puffy, Szőke Szakáll; Halmay Tibor; Felix Bressart; Klara Karry. II. ASSZONY SORSA A FÉRFI. Kalandor film. — George Brent; Betty Davis. Helyárak: 10 és 15 lej. Kezdet: 5, 6 és 9.

MUNKÁS-MOZGÓ MÜSORA:

I. A TOREKY KASZ. TELY TITKA. Megható társadalmi dráma. Főszerepben: Warner Frütterer és Stolz Hilda. II. KALAND AZ ORIENT EXPRESSZEN. Izgalmas kalandor dráma. Főszerepben: Karl Ludwig Diehl és Sarlotte Susa. III. JOURNAL. ROYAL MOZGÓ MÜSORA:

A HALHATATLAN CSAVARGÓ. Maurice Chevalier rendkívüli szellemes slágerújdonása. A szezon legkedvesebb lehangulatossabb filmje. Műsor előtt a legújabb Fox világhírű.

SELECT-MOZGÓ MÜSORA:

Hétfő; kedd; szerda: BALAKLAVA. Főszerepben: Errol Flynn és Olivia de Havilland.

Jön: Greta Garbo egyetlen filmje: KAMELIAS HOLGY.

URANIA MOZGÓ MÜSORA

Hétfő; kedd; szerda: TIED A SZERELMEM. Megrendítő társadalmi dráma, főszerepben: Lukács Pál és WYNNE GIBSON.

Rádió

KEDD, március 9.

BUCURESTI. 6.50: Torna; zene; orvosi tanácsadó; szakelőadás; hírek. 13: Hírek. 13.10: Marcu zenekar. 15: Hírek. 18: Lemezek. 19.20: Hanglemezek. 20.20: Dmju zenekar. 21.30: Rádiózenekar. 22.45: Hangverseny.

BUDAPEST I. 7.45: Torna; lemezek; étrend. 11: Hírek. 11.20: Folyóvadások. 13.05: Hanglemezek; Hírek. 14.40: Hárfazene. — 17.10: Asszonyok tanácsadóját; Arányi Mária előadása. 17.45: Hírek. 18: Zongoraverseny. 18.50: Előadás. 19: Cigányzene. 19.45: Előadás. 20.15: Énekek. 20.45: Csövegés Jókáról: szalonzene. 21.45: Folyóvadás; hírek. 22.50: Hegedűhangverseny. — 23.45: Angolnyelvű előadás. 24: Jazz zene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 19.15: Mezőgazdasági felőra. 19.50: Cigányzene. 20.15: Francia nyelvoktatás. 20.45: Hanglemezek; hírek. BÉCS. 8.10: Lemezek. 13: Könnyű lemezek. 14.10: Strauss lemezek. 16.50: Dalok. 20.25: Operaközvetítés. 23.20: Jazz zene. BERLIN. 21.10: Rádiózenekar. 22: Vig-opera.

FIGYELEM!

Már csak 1 napig tart az olcsó előadások időtartása

1

NAP

FIGYELEM!

EL-KA

cipőüzlet, R. Ferd. 16

Sport

Nagyszabású reformokat készít elő a labdarugó szövetség

(BUCURESTI.) A labdarugószövetség szabályalkotó bizottsága új igazolási szabályokat készít, melyek lényeges változtatásokat jelentenek az eddigi rendszerrel szemben. Az új szabálytervezet élesen megkülönbözteti a profi és amatőr játékosokat, azonkívül az átigazolások terén is fontos újításokat tartalmaz. A bizottság tervei szerint a játékosok

kat évközben is le lehet igazolni azonnali játékkal más klub részére, ha az elbocsátott egyesület ehhez hozzájárul és ha az elbocsátott játékos alacsonyabb osztályban játszó egyesület részére kéri igazolását. A bizottság nagyjelentőségű szabálytervezetét a jövő héten terjesztik a Biroul Federal, illetve a szövetség tanácsa elé.

Pelle István dr. kétszeres olimpiai bajnok törölését kérte a magyar szövetségből

(BUDAPEST.) Pelle István dr., a kétszeres magyar olimpiai bajnok tegnap levelet küldött a tornászszövetséghez, melyben az igazolt tornászok sorából való törölését kéri. Pelle dr. és több társát — mint ismeretes — a magyar tornászszövetség hosszú időre letiltotta a versenyzéstől azért, mert a legutóbbi ber-

lini olimpia előtti magyaróvári táborozáson állítólag súlyosan vétettek a sport-szerűség ellen és megszegtek olimpiai fogadalmukat is. Bár a szövetségnek a maga részéről igaza van, a magyar sportkörök újravételezték kérnek a legjobb magyar tornászok letiltása ügyében.

Az A-liga szenzációja: Victoria-Unirea Tricolor 7:0, kikapott a CAO is, Rapid-U 5:0

(CLUJ.) Victoria-Unirea Tricolor 7:0 (2:0) 1500 néző, bíró Măcean Arad. A mérkőzés igazolta a Victorianak a CAO fölött aratott győzelmét, mert a csapat a rendkívül nehéz és sáros talajon egyszerűen lelépte ellenfelet olyan kitűnő játékkal, mely igaz élvezetet szerzett a közönségnek és szakköröknek egyaránt. A 5-ik percben Muntean keresztlabdájával Capusan ugrik ki és jobbal az ellenkező sarokba lövi az első gólt. Az ötödik percben Capusan beadásából Muntean I. lapos, 16 m-es lövése a második gólt eredményezi. A második félidő 5-ik percében Felecan II, a 20-ik percben Capusan és a 28-ikban Felecan II, a 50-ikban Cocuban II. lönek újabb gólt és csak a szerencse mentette meg az Unirea Tricolort, hogy több gólt nem kapott.

Victoria. Muntean II, Cocuban I — Felecan I. — Pál — Pop V. — Nistor; Cornea — Muntean I — Cocuban II — Felecan II — Capusan.

Unirea Tricolor. Jonescu, Iliescu — Gară; Florea — Steinbach — Botanca, Jonescu — Jordachescu — Schileru — Cărlan — Moaleanu.

A mezőny legjobbjai a két Felecan, Muntean I. Pop; Capusan és Nistor, illetve Cărlan; Steinbach és Florea voltak. Măcean bíró jól vezette a mérkőzést.

(ARAD.) AMEFA-CAO 5:0 (1:0). A CAO igen gyengén szerepelt és ellenfele könnyen győzött Batrin, Pernecki (2) és Praszler (2) góljaival.

(TIMISOARA.) Ripensia-Gloria 6:1 (5:0); bíró P. Vasile, 5000 néző. A Ripensia magára találva kitűnően játszott és

főlényesen győzött Bindea (5) és Dobay (3) góljaival. A vigaszgolt Mercea lötte.

(ORADEA.) Crisana-Juventus 3:3 (1:1); bíró Stanciu. Egyenlő erejű ellenfelek küzdélme, gólvókok Bocsa (2) és Nagy Odón; illetve Palmer (2) és Vaida.

(BUCURESTI.) FC Rapid-Universitatea 5:0 (5:0); bíró T. Iliescu. A sérült Sepsi és a letiltott Szaniszló nélkül kiálló egyetemi csapat hőiesen küzdött, de természetesen nem tudott eredményes lenni a Barátkyval megerősített bombacsapat ellen melynek góljait Barátky (3); Auer és Moldoveanu lötték. A második félidőben az U 10 emberrel játszott, mert Bulzan megsérült. FC Rapid Radulescu, Rosculeț, Wetzer, Vintila — Fănescu — Rafinszky; Moldoveanu — Auer — Lenghel — Barátky — Bogdan. — U. Moldovan, Borgha — Jancovici — Bulzan — Galy — David, Bentea — Paunescu — Putnic — Draga.

VENUS-CHINEZUL 2:0 (0:0); bíró M. Petrescu. A Chinezul kitűnően tartotta magát, a Venus csak mehezen győzött Gruin és Gavrilescu góljaival.

Az A-liga állása:

1. Venus	15	8	3	2	42:16	19
2. Ripensia	13	9	0	4	42:25	18
3. FC Rapid	15	8	2	5	37:17	18
4. Gloria	13	7	2	4	28:24	16
5. AMEFA	13	6	4	3	26:14	16
6. Victoria	13	7	1	5	34:25	15
7. Universitatea	13	5	1	7	26:33	11
8. Crisana	13	4	2	7	25:30	10
9. CAO	13	4	2	7	23:34	10
10. Juventus	13	3	4	6	22:35	10
11. Chinezul	13	3	1	9	21:42	7
12. Unirea Tricolor	13	2	2	9	25:54	6

Döntetlen a CAC-UEC C-ligamérkőzés

(CLUJ.) CAC-UEC 2:2 (1:0). C liga mérkőzés; bíró dr. Ciurel. Izgalmas, nyitólételem, melyet bármelyik csapat még is nyerhetett volna. A 45-ik percben Gáspár a CAC-nak szerezte meg a vezetést, amit a második félidő 18-ik percében Prutea egyenlített. A 22-ik percben Dumitrescu az UEC-nek szerezte meg a vezetést, a 29-ik percben Csiky szép lövéssel egyenlített. Ciurel dr. jó bíró volt.

NAPOCA-Avram Iancu 9:0 (2:0) ifjúsági bajnoki, gólvókok Jonescu (2); Tăran (2); Pop (2); Gál (2) és Simon.

Universitatea-Unirea 3:2 (2:2) ifjúsági bajnoki.

A Victoria-CAC ifjúsági mérkőzés elmaradt.

HAGGIBBOR-ECHO 4:1 (2:1) ifjúsági bajnoki, gólvókok Smilovits (2); Izsák és Hertz; illetve Capuci.

(TIMISOARA.) Kerületi bajnoki mérkőzések: Bohn-CFR 1:1 (0:0), Galvani-ZsSE 9:0 (6:0); Fratelja-Freidorf 2:1 (0:1), Stăruinta-Unirea 1:1 (1:0); Vulturii-Patria 5:2 (2:1).

Barátságosak: CAMT-Progresul 3:1 (1:0), Dura-Metallum 4:2 (3:1).

Szabó Miklós győzelme Newyorkban

(NEWYORK.) Szabó Miklós, a kiváló magyar síkfutó világrekorder szombaton este a newyorki amatőr atlétikai fedett-pálya versenyén a junior 2 mérföldes versenyben indult, melyet főlényesen nyert meg 9 perc 27.6 mp-es kiváló új magyar rekorddal.

Hollandia győzött

(AMSTERDAM.) Hollandia labdarugócsapata tegnap 32 ezer néző előtt 2:1 (1:0) arányban legyőzte Svájc csapatát.

Az Elektromos is legyőzte a Ferencvárost

(BUDAPEST.) A nemzeti labdarugóbajnokság vasárnapi fordulójának legnagyobb meglepetése az, hogy az amatőr Elektromos csapata lelkes játékkal 2:1 arányban legyőzte a Ferencvárost s ezzel a bajnokság élére jobb gólaránnyal a Hungária került. Meglepetésnek számít a Budai 11 győzelme is a Bocskai fölött. Részletes eredmények a következők:

Elektromos-Ferencváros 2:1 (2:0). Gólvókok: Kolozsvári és Szendrői; illetve Kocsis (öngól).

Hungária-III. kerület 8:2 (2:1). Gólvókok: Titkos (2), Kardos, Cseh és Müller (4); illetve Komáromi és Vértess.

Phöbus-Haladás 4:1 (3:1).

Újpest-Budafok 7:0 (4:0). Gólvókok: Zsengeller; Kállay (3), Pusztay (2) és Kocsis.

Budai 11-Bocskai 2:1 (2:0). Megérdemelt győzelem.

(SZEGED.) Szeged FC-Nemzeti 1:1 (1:0). A nemzeti bajnokság állása a vasárnapi forduló után a következő: 1. Hungária 25; 2. Ferencváros 25; 3. Phöbus 24; 4. Újpest 25; 5. Nemzeti 22; 6. Szeged 21; 7. Bocskai 20; 8. Elektromos 17; 9. Haladás 15; 10. Kispeszt 14; 11. Budai 14; 12. Budafok 14; 13. III. ker. FC 6 ponttal.

AZ SSAEC női vándordíjas asztali teniszversenyét a kereskedő bál miatt a jövő vasárnapra halasztották.

(PARIS.) Sandu Joan, a kitűnő román ökölvívó a francia Sanchez technikájától levezette.

(BUCURESTI.) Luchide, a labdarugószövetség főtitkára úgy nyilatkozott, hogy az A liga létszámát jövőre sem emelik fel.

(LONDON.) A Harringay Racers jég-hokicsapata nagy meglepetésre 5:0 arányban legyőzte a világbajnok Kimberley Dinamiters csapatát. A kanadai együttes nagyon fáradtan játszott.

(AMSTERDAM.) Lengyelország-Amszterdam válogatott 4:0.

(HAMBURG.) Lengyelország-Hamburg 0:0 jég-hokimérkőzések.

(NEWYORK.) Perry, a profi válogatott angol teniszbajnok hivatalos jelentés szerint a Vines elleni 25 mérkőzésen összesen hét és félmillió lejnek megfelelő összeget keresett. Alig két hónap alatt.

(NEWYORK.) Max Schmeling, a világ hírnémét ökölvívó szombaton este megérkezett Newyorkba, ahol megkezdte Braddock elleni edzéseit.

(ORADEA.) Filip Justin dr., a CAO labdarugószakosztályának új elnöke úgy nyilatkozott, hogy Bodolának 1939-ig szerződése van a CAO-val és eddig az időpontig a klub rendelkezik vele. Ha azonban a francia RC Strassbourg vagy más városi egyesület hajlandó érte egymillió lej fizetni, úgy a játékos a CAO 1939 előtt is kiadja. Ha addig Bodola az eddigi nagy játékos fogja mutatni.

(BRAD.) Mica-Banatul 1:0. barátságos.

(RESITA.) UDR-CFR T. Severin 12:0.

(ARAD.) Hakoah-ATE 1:0. Tricolor-Unirea 8:2. USA-Astra 3:1. Transilvania-Juventus 5:2. Egyetértés-AAC 3:2.

Bajnokok.

(SIBIU.) Seimij-SGS 5:0 (3:0).

(LUGOJ.) Vulturii-LMTE 4:3.

(BRASOV.) ACFR-Brasovia 12:0.

(SATU MARE.) Olimpia-CFR 8:1.

Barchoba-SSS 1:1.

(BUCURESTI.) Macabi-Titan 5:3.

Sp. Studentescu-STB 2:0.

(BÉCS.) Bajnoki eredmények: Admir-Vienna 2:2. Rapid-Favoritner 6:0. Wacker-Austria 1:4. Post-Hakoah 2:1.

(KOPENHAGA.) A dán Hoeger tegnap a 300 m-es női gyorsúszásban is megjavította a világrekordot 3 perc 50.1 mp-re.

Társaság

(1) A CMSC turista szakosztálya f. hó 10-én este 8 óráig kezdettel rendkívüli értekezletet tart, melyre kéri az összes tagok pontos megjelenését.

(2) KISFALUDY ESTELY. Közönségünk körében egyre nagyobb elismeréssel találkozik az az értékes kulturális munka, melyet a Szociális Misszió az irodalmi estélyek bevezetésével teljesít. Harmadik irodalmi estélye március 14-én, vasárnap délután 6 órakor lesz a Kath. Körben. Kisfaludy Sándor és Károly költséztét és a korábbi zeneköltők működését ismertetik. Az előadást vetített képek kísérik.

Magánokirathamisítással és csalással vádolnak egy CFR. mechanikust

(CLUJ.) A rendőrség büntügyi osztálya szombaton délután Goma Gheorghe helybeli vasuti mechanikust okirathamisítás és csalás vádjával letartóztatta. A CFR géplakatos azzal vádolják, hogy három héttel ezelőtt meghamisította Dragoiu Ioan brasovi kollégájának az ottani Economia című hitelezési bevételeit könyvecskéjét és azzal Dragoiu számára 15.400 lej összegben vásárolt be különféle árut, szövetet, fehérneműt, konyhaedényeket, amelyeket azután városunkba visszatérve, saját számára használt fel.

Amikor azután közben az illető kereskedő Dragoiuhoz küldte a havi esedékességekről szóló számlákat kifizetés céljából, kiderült, hogy valami szélhámos eszközölte a bevételeket Dragoiu számlájára. Ekkor a brasovi rendőrség a kereskedők feljelentései alapján megindította az ügyben a nyomozást és megállapította, hogy a bevételeket Goma nevű cluji vasuti fiatal iparos végezte hamisított könyvecske alapján. Gomat most az egyik helybeli detektív lekereste Brasovba, hogy a vizsgálatot ott ejtsék meg.

Bonyolult polgári per sokféle fordulattal a droga-áruként küldött tisztavizes üvegek körül

(CLUJ.) Nem mindennapi polgári ügyben mondott ítéletet utolsó fokon a helyi ítélőtábla első szekciója. A közel félévtizedes ügy a büntető bíróság előtt kezdődött, ahol Reiner Arnold helyi piaci árus feljelentést tett a Berylion bucarestii drogéria ellen csalás címén. Az illatszertár ugyanis 5000 lej utánvételt feladott csomagban áru helyett tiszta vizet küldött a megrendelőnek. A feljelentő elmondta, hogy a gyártól 12 ezer lejért árut rendelt. Abban állapodtak meg, hogy ebből az összegből 5000 lej utánvételt fizet, míg a többit később részletekben. Az áru megérkezésekor a megállapodás szerinti összeget kifizette, de amikor a csomagot felbontotta, megdöbbenve állapította meg, hogy az üvegek tiszta vizet tartalmaznak.

A törvényszéki tárgyaláson a vádlott cég képviselője elmondta, hogy a piaci árus 5000 lejjel már rég óta adósuk volt és a követelés behajtása nehezen ment. De tagadta, hogy áru helyett vizet küldtek volna. A törvényszék ítéletében a céget felmentette azzal az indoklással, hogy nem büntetendő cselekmény, ha a hitelező kinlevőségét behajtja. Az ítélet ellen a piaci árus a táblához felebbezett, de az helybenhagyta a törvényszék ítéletét.

A büntügyi rész befejezése után a gyár sikerein felbuzdulva, pert indított Reiner Arnold ellen 12 ezer lejért, a leszállított áru ellenértékéért. A gyár keresetében leszögezte, hogy miután az árut elküldötte, azért tovább nem felelős és így kérte a járásbírósgót, hogy az összeget ítélje meg. A bíróság a keresetet elutasította azzal az indoklással, hogy nem bizonyosodott be, miszerint a gyár valóban árut csomagolt-e, vagy pedig valóban csak vizet szállított a megrendelőnek. A törvényszék előtt dr. Ancusa Victor, az alperes képviselője szakértők kihallgatását kérte, arra nézve, hogy a ládákban, amelyekben az áru érkezett, nem is lehet 12 ezer lej értékű árut becsomagolni. A törvényszék megerősítette a járásbírósg elutasító ítéletét. A napokban került végző fokon az ügy az ítélőtábla elé, ahol dr. Ancusa kérte a két alsóbb fórum ítéletének a helybenhagyását. A tábla helyet adott az ügyvéd kérésének és jogerős ítéletében a felperes gyárat most már végleg elutasította.

Veszedelemes pénzhamisítót leplezett le a cluji rendőrség egy falusi géplakatos személyében

(CLUJ.) Rendkívüli körülmények között került hurokra Pantea Anie Pata községi géplakatos, aki huzamosabb idő óta nagymennyiségű hamis pénzzel árasztotta el a környéket. Pantea az utóbbi hónapokban feltűnően nagylábon élt, a falu kocsmájában két kézzel szórta a pénzt. Mint most kiderült, a hamis pénzből pompásan is élt.

A községbeli csendőrség azonban már hosszabb idő óta gyanította, hogy a fiatal géplakatos csakis bünnös uton szerzi meg a pénzt. Sokáig tartották tehát szigorú megfigyelés alatt, de sikertelenül. Nem is volt olyan egyszerű dolog a ravasz iparos leplezése, mert rendkívül óvatos volt és különösen arra ügyelt, hogy idegenekkel ne kössön ismeretséget. Mindenképpen kerülte, hogy valami új ismerős személyében esetleg hatósági „besugó” férközhessen közelébe.

Elfogatása azonban mégis csak sikerült és ebben nagy érdeme van Muresan Danilának, az ügyészség mellett működő rendőrkapitánynak, aki Pantea szombaton éjszaka lefűlt és bekísérte az ügyészségre, ahol most erőlyez vizsgálatot folytatnak az ügyében.

Közben ugyanis az ügyészségnek is tudomására jutott, hogy Pantea hamispénz gyártással foglalkozik. A vezetőügyész azután Muresan kapitányt bízta meg, hogy szálljon ki a községbe a nyomozás megejtése



A 13 SORSJÁTÉK

KEDVES, HOGY ERRE GONDOLSZ.

...DE NE FELEDKEZZÜNK MEG EGY MÁSIK 13-as SZÁMRÓL!

A 13. sorsjáték sorsjegyeit már áruba bocsátották. Március 15., április 15., május 15. és végül június 15. Ime négy nap, amelyeken 429.070.200 lejt osztanak szét.

Az Ön zsebében is ott kell lennie a 13. sorsjáték sorsjegyének.



AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK

céljából. A rendőrtiszt a helyszínen egyenesen a falu kocsmájába ment, ahol mint ismert cluji alvilági figura szerepelt és a siker érdekében egy kis kényszerurít is rendezett.

Pantea, aki szintén jelen volt miközben mohón üritgette a poharakat, szóba elegyedett a rendőrkapitánnyal. Majd „barátság” fejlődött ki közöttük. Később pedig összelebegve zeneszó mellett mulattak kettesben reggelig. Az italozás közben Muresan kapitány arra lett figyelmes, hogy „barátja” mindig huszlejesekkel fizet. Reggel azután, miután a kocsmából eltávoztak, a rendőrtiszt a csendőrmester kíséretében megjelent a géplakatos lakásán, ahol tüzetes házkutatást tartottak, amely eredménnyel is járt. Ugyanis a padláson megtalálták a pénzgyártó gépet kellekeivel együtt, valamint 117 darab hamis 20 lejes egy kis vászonzacskóban elrejtve. Hogy ha a gépet esetleg nem találják meg, a pénzt talán el sem kobozták volna, mert a hamisítványok olyan kitűnően sikerültek, hogy senki sem állította volna, hogy rossz pénzről lehet szó.

A géplakatos természetesen csak ámul-bámult látva, hogy a házkutatást az ő ujdonsült „barátja” vezeti.

Igen — mormogta, miközben szemrehányó pillantásokat vetett a rendőrtisztre — maga afféle titkosrendőr s azért „udvarolt” olyan hevesen nekem az éjszaka.

Végül is a pénzhamisító géplakatos bekísérték az ügyészségre, ahol megkezdtek a kihallgatását. Pantea minden további nélkül bevallotta, hogy fél esztendeje gyártja a hamis 20 lejeseket és beismerte, hogy azóta mindennap 40—50 darabot hozott forgalomba a környéken és városunkban.

(p. j.)

Hallucinációk

Evezredek óta beleszingatta magát az emberiség abba a tudatba, hogy abszolút értékű véleményét lköthet magának mibenlétéről és a természet törvényéről. Eppen a tudomány fejlődése és a természettudomány felismerése kényszerített bennünket a legutóbbi időkben arra a szerénységre és alázatosságra, hogy valljuk be: miszerint minden eddigi tudásunk eltörpül ahhoz képest: amit még nem tudunk. Most is az utóbbi évek során a világhírű amerikai GASTRO D., amely Amerikában egy gyógynövény felfedezése folytán jött forgalomba, — ami a szenvedő emberiségnek felbecsülhetetlen kincsét jelent — be lett bizonyítva, hogy régi gyógyíthatatlannak vélt gyomor, bél, epe-, vese és májbetegedéseknél olyan eredményeket értek el ezzel a gyógyszerrel, amelynek szociális értéke az emberiségre minden várakozást felülmutat.

GASTRO D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy megrendelhető 150 lej utánvét mellett Császár E. gyógyszerárakban, Bucaresti: Calea Victoriei 124

Hajfestést,

viz-, vas-, villanyondolás nélkülözhetetlen a szépség eléréséhez. Speciális hajmosás! Legújabb bái frizurák! Olcsó, pontos kiszolgálás!

„NIZZA”

hölgyfodrász szalon. Cal. Reg. Ferdinand No. 30.



Apróhirdetések

LEVELEZÉS

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZETEK.
ROSNER ORÁSZ, EKSZERÉSZ CLUJ, RE-
GELE FERDINAND 114. TAKAREKOS-
SÁGI KÖNYVECSKERE KISZOLGÁLOK.
(T 39)

Világos, mint a nap, hogy
„STELLA” a legolcsóbb
paplan, vá-
szon és fehérnemű anyagokban
Calea Regele Ferdinand
19. Udvarban

35-40 év körüli nő vagy özvegy ismeretséget keresi özvegye iparos házasság céljából. Leveleket „Iparos” jelíggel.

2157

Apróhirdetést LAPUNK RÉSZÉRE felad-
hat a VÁROK KÖZPONTJÁBAN IS, NOVA KÖL-
CSÖNKÖNYVTÁR, Strada Memorandului
No. 16.

EMELETES bérház, hárommillió készpénzhozamánnyal férhezmenne 26 éves csinos urinő. Érdeklődőknek fényképét megküldi Bizony Ferenc 16 éve fennálló házasságközvetítő irodája. Timsoara. 2165

ADAS-VÉTEL

ARANYÉRT S BRILLIANS KÖ-
VEKERT LEGTÖBBET FIZET CASA
OROLOGELOR, CLUJ, PIATA MIHAI
VITEAZUL 11. T178

VILLANYMOTORT fél vagy háromne-
gyed lóerőset keresek megvételre. Cim a
kiadóban. T196

ELADÓ gyönyörű télikabátok, felöl-
tők, térdnadrágok, Radicsnál. Reg. Ferdi-
nand 22. T121

70 EZER LEJÉRT eladó a Str. Banatului
végén 1200 négyzetméteres telek rajta levő
s állatnak istálló 2x1 szoba és kú-
t az udvaron. Cim a kiadóban. T172

SÜRGŐSEN ELADÓ Clujon a belváros-
ban nagy gyártelep bevezetett üzemmel,
biztos tökélyhelyezés és megélhetés, szak-
tudás nem szükséges, háromszobás kom-
fortos lakással. Cim a kiadóban. T183

PARCELLÁK eladók a Str. Regala vé-
gén. Víz, villany, kanális, járda. Elsőran-
gu tökélybefektetés. Értekezni Gálszternél.
Str. Grădiniilor 9. T185

NŐI tavaszi kabát olcsón eladó. Piata
Unirii 11. II. em. 5. T193

VESZÉK jövővelmező üzletes házat
a belvárosban 11/2 millióig, ügynökök ki-
zárva. Készpénz jelíggel a kiadóba. T193

BUTOROK, ágyneműk, hálóberendezés
olcsón eladók. Str. O. Iosif 6. T202

FUSZERÜZLET, mely 30 éve fennáll,
nagy bevételrel, átadó. Cim a kiadóban.
T198

MODERN konyhabutorok olcsón kapha-
tók Str. Baritru 10. T184

CSEPLŐK 720-as 7 lóerős könnyű mo-
torral jókarban ladó. Benjamin, Uioara,
jud. Alba. T191

ELSŐRENDÜ keresztúros zongora el-
adó. Cim a kiadóban. T199

KÖZPONTBAN eladó egy emeletes ház
jól jövedelmező. Értekezni Str. Cotita 5.
Házfelügyelőnél. T196

EGY szép saroktelek a Str. Bucurestiben
eladó. Érdeklődni: Kun, Regina Maria 20.
T178

AZ AIUDI kollégium borai eredeti csoma-
golással, kihordásra az alábbi árakért kapha-
tók a Farkas étteremben (Str. Regina
Maria 6.) Som 16. Leányka, Muscat ottonei
és Rajnai rizling 22. Szürke barát 24 lejért
(1949.) T190

ELADÓ főuccán, autóbussz megálló kö-
zeleiben előnyös áron új sarok ház, vendég
jól és fűszerüzlet, valamint lakás, borbély-
üzlet és még két szobás konyhás lakás,
amely még külön kiadható. Cluj, Strada
Cicio Pop 102. T198

ELADÓ új, négy helyiségből álló ház,
Regele Carol II. 176. T203

EGY szoba, konyhás ház kerttel eladó.
Str. Mester Manole 38. T202

ELADÓ 150 ezer lejért Strada Bătrâneanu
1. számú házastelek, Hercz ügyvéd. Str.
Duca 5. T201

JÓKARBAN levő modern gyermekkosci
eladó. Str. Massaryk (fost Londrei) 22.
T205

ELADÓ HÁZASTELEK egy szoba és
konyhából álló 1941-ig adómentes. Strada
Petru Rareș 75. T209

JÓKARBAN levő különféle használt bu-
tor olcsón eladó. Str. Avram Iancu 10.
T2624

ELADÓ 2 külön ház egy telken 3 és 2
szoba központhoz egész közel. Ára 100
ezer lej. Cim a kiadóban. T109

ÉPÍTÉSZEK, ács mesterek és asztalosok
figyelmébe ajánljuk, hogy Str. Gare 19-a
telepünkön még olcsó árban beszerezhe-
tő száraz sásfák, gömb és faragott tölgy-
fák és száraz tölgy-deszkák. S. A. Tran-
silvaneana Peris, Telefon 8-95. T2070

MAGAS áron veszünk varró és írógépe-
ket. Legtöbbet fizetünk használt férfi,
női ruhákért, felöltőkért. Hivásra házhoz
jövünk. „Balcan,” Iuliu Maniu 6. T212

SZÉP családi ház, mely áll: 2 szoba
konyhából, víz, villany bevezetve, eladó.
Str. Aron Pumnul 19. T205

HA jó bort akar kicsi pénzért, nézzén
be Calea Regele Ferdinand 36-38 alatti
vendéglőbe, ujjonnan átalakítva. Szíves
pártfogást kér az új tulajdonos. T108

Szerencsés sorsjegyet a 13.
sorsjátékra csak a szerencsés

„HERMES”

sorsjegyirodánál vegyen Cluj
Piata Unirii 1 és Reg. Ferd. 13.

Huzás: márc. 15.

EGY susztercilindergép eladó. Marechal
Foch 81. T219

TIMARNAK, vagy asztalosnak alkalmas
egy szoba; konyha; istálló; csürös telek
(170 m²-es) eladó 50 ezer lejért. Turós
György, Finta Floresty jud. Cluj. T205

AUDI MAAR-féle gyümölcsfák egyedül
nálam szerezhetők be. 2 éves lugas szőlő-
k. Teljes orgonák, díszfák; díszcserejék;
bírsalma; rózsafák stb. Grieger, Regele
Carol II. 37-39. T212

ELADÓ prima minőségű széna nagy-
mennyiségben. Piata Mihai Viteazul 25.
háztulajdonosnál. T213

SÜRGŐSEN eladó a Str. Lungă közelé-
ben egy házastelek egy kis szobával 60
ezer lejért. Értekezni: Str. Lunga 28., Res-
taurant. T216

ELADÓ olcsón egy komplett háló sürgő-
sen. Colonia Simes 15. T217

ELADÓ fél hold gyümölcsös Dâmbul
Rotund közelében. Értekezni: Fierului 1-b.
T218

SEN-LASLO és toalet szappan hulla-
dékából készített mosószappan 4 kg. 110
lej Hejrich reklámozatában, Memorandul
4. T214

TELJES Prohászka sorozatot jutányos
áron veszek. Cim a kiadóban. T214

ELADÓ 1 permeter, cseberbe szerelve;
1 rajz fénymásoló; 28 m. kötel 3 cm. át-
mérőjű; 2 éves farkaskutya valódi. Felea-
cului 35. T216

JÓKARBAN levő bicikli eladó. Csiann
34. szám. T215

STR. MARZESCU végén circa 700 négy-
zetméter, 30 m. frontu villatelek 160 ezer
lejért eladó. Megbízott Mihai Viteazul 7.
ajtó 5. félemeleten. T212

VILLANEGYEDBEN 3 szoba; konyha;
fürdőszobás villa 500 ezer lejért eladó.
Megbízott Mihai Viteazul 7., ajtó 5. fél-
emeleten. T211

GRIGORESCU 2 parkettes szoba; elő-
és fürdőszoba helyét és egy szoba; kony-
hát magába foglaló villa 700 négyzetmé-
ter telekkel 400 ezer lejért eladó. Megbi-
zott P. Mihai Viteazul 7., ajtó 5. féleme-
leten. T210

70 HOLD szénafü eladó, vagy bérbeadó.
Megbízott P. Mihai Viteazul 7.; ajtó 5.
félemeleten. T219

PIATA Unirii-től 5 kilométerre sikerü-
leten országút mellett, vízmenti 16 hold
prima föld gazdasági épületekkel 600 ezer
lejért eladó. Megbízott Piata Mihai Vitea-
zul 7., félemelet 5. ajtó. T216

JÓKARBAN levő CSEPLŐSZÉKRENYT
végig golyócsapágyakon 1000 mm. kö-
rűli méretben keres megvételre. Kiss
András Bata p. Reag. T217

ELADÓ teljesen új súlyszíthető Singer
varrógép. Jutányos árban. Cim a kiadó-
ban. T218

MESZÁROSBÓDÉ a Piata Mihai Vitea-
zulon eladó vagy átadó. Cim: Regele Fer-
dinand 59. Dohánytözsdeben. T2144

OCSKA ruhát drágán veszek. olcsón el-
adok. Látogasson el Memorandului 4.
Díszkerten a kapu alatt. T2641

ELADÓ házastelek kis szobával Silaghi
telepen 38.000 lejért. Ugyanott 200 négy-
zetméter üres telek 18.000 lej. Értekezni
Sft. Gheorghe 31. Silaghi-telep. T2634

ELADÓ 5 méter hosszú 2 méter magas
üvegfal. Megtekinthető Andrei Muresan
10. szám alatt. T2639

FEKETE keresztúros rövid zongora
Lanberger-Gloss márkájú, majdnem új
olcsón eladó. Berthelot 6. I. T2643

MEGVÉTELRE keresek kettő darab
sejlon takarót 2x3 méter magyságban, ki-
fogástalan állapotban. Cimeket Nova kö-
csönkönyvtárban leadni. T2644

MÉLY gyermekkosci eladó. Calea Trai-
an 15. I. em. jobbra. T221

SÜRGŐSEN eladó körisháló. Cal. Traian
29. T2147

ELADÓ egy alig használt fürdőkád,
egy női bicikli, egy toiókoci. Megtekin-
thető. Str. Elisabeta 43. d. u. 1-től 3-ig.
T2149

KERESEK 8-10 méhesládót megvé-
telre, lehetőleg kasha. Ugy fajtozás üt-
tetre kapható. Lázár István Str. Feleacu-
lui 64. T2151

ELADÓ egy szoba konyhás ház. Str.
Alvernei 15. T2155

CSALÁDI házat vennék 180.000 lej
készpénzért. Terhet is átvennék. Ajánlat-
okat „Csládi ház” jelíggel a kiadóba kérek.
T2156

ELADÓ 600 mégyzetméter területen 2
szoba előszoba konyha és kamarából álló
új ház. Gyümölcs, veteményes díszkertet
Viv: villany. Pupa Farkas 28. T2161

IRÓGÉP jókarban eladó. Str. Rudeanu
15. (volt Surda.) T2162

DISZESEBB folyosó vasrács cca 9 m.
eladó. Regele Carol II. 79. T2166

KISEBB üzlet eladó vagy társulni is le-
het Cim a kiadóban. T2168

ÁLLÁST KERES

INKASSZÓ: vagy ügynöki állást vállal
54 éves intelligens: románul is eléggé tud
németül: magyarul beszélő ember. Megke-
reséseket „Garancia ingatlana” jelíggel
a kiadóba kér. T2061

MEGBIZHATÓ idősebb nő uriházhoz
ajánlkozik. „Jólfőző” jelíggel a kiadóba.
T1952

PAPLANT varrok háznál; vagy itthon
szépen. Baba Novac 29. T2129

JÓLFŐZŐ szakácsnő vendéglőbe ajánl-
kozik. Str. Rugului 21., ajtó 1. Déltűn
4-5-ig. T2157

DIPLOMAVAL és több évi gyakorlattal
rendelkező önálló angol nő szabó, ki a
modern szabóság minden ágában járatos,
szabásznak: vagy vezető munkásnak sze-
rény fizetésért ajánlkozik, esetleg vidékre
is. Cim a kiadóban. T2153

MEGBIZHATÓ férfi megbízást vállal
kísérőnek is bárhová elmegy. Cim a ki-
adóban. T2164

ÁLLÁST KAPHAT

KÉZIMUNKÁ-előnyomásban jártas ta-
nuló vagy segédanytt felvesz Héjja ipar-
művészeti szalon. Str. Iuliu Maniu 8. T2111

NÉMETÜL beszélő fiatal leánykát ke-
resek gyermek játszótársnak és könnyű
házmunkára. Cim házfelügyelőnél Unirei
12. T2558

SÜRGŐSEN fölveszek független nőt há-
zi munkára mindenesnek. Masinistilor
15-a. T2167

AZONNALI belépésre ügyes kislányt ke-
resek. Str. Mico 5. T2131

ÜGYES kiszolgáló kisasszonyt fölvesz
Takács cukrászda, Str. Gh. Baritru 10.
T2121

MINDENES szakácsnőt keresek március
15-re. Str. Băii 25. T2135

BEJÁRÓT keresek Zádor Gajdu 1-a.
T2145

VARRÓLÁNY felvétetik. Cal. Traian 15
Sámsonné. T2145

EGY ügyes varróanytt felveszek. AL-
BERT GYERMEKRUHA-SZALON. Reg.
Ferdinand 14. T2148

ÜGYES takarító kerestetik. Calea
Motilor 59. sz. irodában T2153

GYÁRTULÁIDONOS keres fiatal, né-
mi irodai gyakorlattal bíró titkárnőt bi-
zalmi állásra. Kimerítő ajánlatot „Titkár-
nő” jelíggel a kiadóba kérek. T2150

ÜGYES könyvkötő leányt papir ra-
gasztáshoz felvesz ETNA, Reg. Ferdinand
2. T2160

CAUT dactilograf cu praxă in birou
advocatial. Bellu P. Mihai Viteazul 40.
T2159

PARASZTASSZONYT keresek napi pár
órát munkára. Str. Berthelot 6. földszint
jobbra T2152

KÜLÖNFÉLEK

TÖLGYFA MAZSAJA 58
hántottfa öle 880. Paris 7-a; Regina Ma-
ria 1 és Primaria trafikokban. T169

KIMONDOTT idegmasszázt, elhanyagolt
felműködésű, bégulást és idegbántol-
mak kezelését vállalom. Gyógymaszinő je-
légere vagy Str. Stroescu 9. 1 ajtó. T174

FIGYELEM! Kelmefestő és vegytisztító
üzemet megnyitottam, a legolcsóbb árak
hántottfa öle 880. Paris 7-a, Regina Maria
mellett. Férfi öltöny 70, felöltő 60, női ru-
hák 40 lejől felfelé, garancia mellett fes-
tünk és tisztítunk. Szíves pártfogást kér:
Gergely Ferenc, Str. Closca 22. T1691

FRAKK és SZMOKING öltönyöket köl-
csön ad Radics, Reg. Ferdinand 22. T122

JÓ házikosztot keresünk Marianum
zeleiben. Cimeket a kiadóba kérem leadni.
T1958

JÓL bevezetett kozmetika Cluj legfor-
galmasabb üzletében elutazás miatt sür-
gösen átadó. „Kozmetika” jelíggel. T2642

Német nyelvet,
irodalmi és nyelvtani egyetemi és
akadémiai anyagot is, felelősség mel-
lett tanít Székelyné, most: Str. Iuliu
Maniu 4. II. 3.

CIPÉSZMUNKA ellenében szabó mun-
kát vállalom. Fülöp szabóság, Str. N. Jorga
6-8. T2152

DAVILLA-SZINHAZBAN 7-én fejeztett
esernyőjét igazolt tulajdonosa átveheti.
Cim a kiadóban. T2158

SZABÁSZATI SZAKRAJZ-TANFOLYAM
miniszterileg engedélyezve Gelch Edit v.
ipariskolai tanárnőnél. Regala 58, déltűn
4-6-g. T2536

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ Dorobantilor 60. két szoba, für-
dőszobás és két szoba, konyha mellékn.
lyiségekkel lakások május elsejére. Érte-
kezni dr. Silay ügyvédnél, Piata Unirii 22.
I. emelet. T1945

SZOBA, konyha üresen vagy butorozva
400-500 lejért kiadó Str. Rahovei 21.
T1970

3 SZOBA konyhás fürdőszobás előszobás
lakás két különbejáratu szobával május
1-re kiadó. Calea Motilor 54. T1756

SZERÉNY iparos ember teljes ellátást
kaphat központban lakó tiszta, idősebb
asszonynál. Cim a kiadóban. T2053

KIADÓ május elsejére 1 szoba, fürd-
szoba és előszoba. Melis, Str. Rosetti 2-a.
T2620

GRIGORESCU negyedben Fantanele 55.
kiadó 2-3 szobás, komfortos lakás. Érte-
kezni: Babes 15. Telefon 15-64. T2619

KÜLÖNBEJÁRATU nagy uccai szoba,
esetleg irodának, szalonnak resen, vagy
butorozva kiadó. Str. Avram Iancu 18,
em. ajtó 5. T2017

PÉKSÉG, három kemence, lakás, üzlet-
helyiség kiadó. Lusztig. Str. Bratianu 45.
T1744

EGY szoba, konyha; spejz kiadó. Str.
Donat 104. T2118

KIADÓ üzletheiyiség Str. Remus 17.
T2117

KIADÓ 2 szobás komfortos lakás azot-
nalra áthelyezés miatt nagyon olcsón. Str.
Bucuresti 5., új uccában. T2120

KIADÓ május 1-re emeleti 5 uccai szo-
ba balkonos, szép előszoba; spejz; fürdőszo-
ba. Piata Mihai Viteazul 17. Portásnál.
T2124

KIADÓ kaszálo elővölgy innesső részé-
ben 9 és fél hold. P. Mihai Viteazul 25.
háztulajdonos. T2125

KÉT és háromszobás komfortos villa-
kás kiadó. Str. Măloasă 7. Hotel Astoria
mellett. T213

KISEBB butorozott szoba főzőkemencé-
vel kiadó. Str. Bălcescu 17. T2150

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba
kiadó. Regina Maria 11. Érdeklődni a por-
tásnál. T216

KIADÓ különbejáratu komfortos buto-
rozott szoba sétatérj villában. Oct. Goga
7 ajtó 7. T2146

P. UNIRIIN földszinti udvari szoba kiadó
Unirei 12. Házfelügyelőnél. T2557

KIADÓ két uccai szoba alkovval. Irodá-
nak vagy orvosi rendelőnek kiválóan al-
kalmas. P. Mihai Viteazul 15. emelet T2640

EGY intelligens nő lakást kaphat. Str.
Cogălniceanu 6. Érdeklődni 1-2-ig. S. ajtó.
T2022

ÜRES szoba kiadó, Str. Dragalina 12
T2165

LAKÁST KERES

KERESEK 1 szoba konyha előszoba für-
dőszobás vagy konyha nélküli komfortos
lakást május 1-re. Gyermektelen ház-
pár. Ajánlatokat a kiadóba. „1500-1600”
jelíggel. T219

KERESEK üres szobát Piata Unirii.
Memorandului: Jorga: Marechal Foch
Regina Maria; Reg Ferdinand uccákban.
Lehet kisebbszerű is. „Azonnal” jelíggel.
T2643

KERESEK 2-3 szobás napos kertes kom-
fortos lakást belvároshoz közel. Pontos
fizető jelíggel a Novába Memorandului
T2655



Felelős-szerkesztő és laptulajdonos:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal.
Regule Ferdinand 66., balra.

Telefon: 61.

NAPTAR: 1937. március 9, kedd.
R. kath. Franciska, prot. Franzis-
ca, g. kath. Corint. Izr. 26 Adar.

Jóestét!

„TARTÓS” BOLDOGSÁG

— Ó, az első időkben igen jól éltem a férjemmel, s ez addig tartott, amíg meg nem ütött.

— Ugy és mikor került tettelegességre a dolog?

— Az anyaközvetítőtől jövet.

ELŐVIGYÁZATOSSÁG MINDEN VONALON

Az utazó a szállodai szobájában a csomagjából egy vastag kötelet is kicsomagol.

— Mire szükséges az? — érdeklődik a szobapincér.

— Biztosítom magam vele tüzvész esetére.

— Ugy, — akkor jobb lesz előre kifizetni a számláját.

Jön:

A szezon legnagyobb drámája

VENDEGLŐS NYELVEN

Egyik vendéglősnél a múlt héten „golyó” vizitelt és egy kis fiút hozott. A kocsmáros boldogan vette karjára az újszülöttet és örömeiben így kiáltott fel:

— Istennem, milyen kicsi... alig három porció.

— Megérkeztek a tavaszi divatujdonságok a „Femina” női konfekció áruházba Cluj, Str. Memorandului 1. Női és leányka kabátok, kosztümök legelőcsőbb bevásárlási forrása.

— Ügyeletes gyógyszerárak. Március 6-tól 12-ig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Bíró gyógyszerár, Piata Unirii, Demeter Cornel Cal. Motilor, Apostol gyógytár Cal. Regele Ferdinand, Palóczy gyógytár, Cal. Gen. Foch.

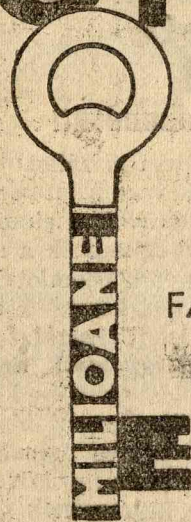
— Időjárás: A búcsurestii időjárás-utóvizsgáló-intézet jelentése: borult ég, csökkenő hőmérséklet, szél.

— Reuniunea pentru ajutoarea din Timisoara, (Timisoarai Segélyező Egyesület) irodáját áthelyezte Cluj, Str. Iuliu Maniu 2. sz. alá.

— A **RENDŐRSÉG** katonai ügyosztálya felhívja a hadirokkantak figyelmét, hogy mindennap fél 1 és fél 2 óra között, a rendőrség 45-ös számú szobájába vegyék át sürgősen a katonai okmányaikat (Ordin de Chemare.)

— Kőkökával burkolják be az apahidai országot egy szakaszát. Az apahidai országot egy szakaszát apró kőkökakkal burkolatják be. A mintegy 10 millió lejes költségvetési előirányzatú munkára a Drumart rt. kapott megbízást.

COLECTURA OFICIALA



Itt fekszik a nagy szerencse kulcsa:
sorsjegy a 13. sorsjátékhoz.

Huzás néhány nap múlva.

Térjen be ide és vásároljon sorsjegyet.

FALVAKBAN

a szerencsesorsjegyeket a
FALUSI POSTAHIVATALOK SORSJEGYÁRUDÁJA
részéről a falusi levélhordók osztják szét.

COLECTURA OFICIALA helyi fiókja:

Strada Regina Maria No. 46. Telefon: szám 13-75.

Ma este Budai Nagy Antal

A tegnap délutáni előadásán ismét teljesen telt ház nézte végig Kós Károly őszinte nagy sikert aratott drámáját. A Budai Nagy Antalt. Ma este fél 9 órakor ötödször kerül színre.

Meseáruház

Az idei szezon nagy sláger-revü operettje

Szerdán este kerül bemutatásra Szilágyi László és Eisemann Mihály 12 képből álló nagy revüoperettje, a Meseáruház. A színház minden elkövet, hogy a Meseáruház előadásain a közönség végre maradéktalanul élvezheszen egy színes, változatos, bőhumorú, kitűnő zenéjű gazdag kiállítású revüoperettet. Mint a falragaszok részletesen is ismertetik a Meseáruház valami olyan különleges szórakozást ígér, amely

minden érdeklődést megérdemel.

Az első előadásokra minden valószínűség szerint elővételben fognak a jegyek elkelní, s ezt a feltevést igazolja az a körülmény is, hogy vidékről is rengetegen foglaltak le jegyeket a Meseáruház előadásaira.

Nem kérdéses tehát, hogy a Meseáruház lesz az idei szezon nagy slágere és az igazgatóság bizva ebben, egyelőre tíz előadásra tűzte ki a Meseáruházat.

— Segítség! Segítség! Kéréssel és megint csak kéréssel fordulunk az adakozószívi olvasóinkhoz. Egy szegény, szerencsétlen asszony nevében kérünk. Mezeimé világtalan asszony juttatott ugyanis könyörgő levelet szerkesztőségünkhöz, amelyben elpanaszolja szomorú sorsát. Öreg, beteg, világtalan, dolgozni nem tud s minden támasz és segítség nélkül a legnyomorultabb helyzetben tengeti életét. Nagyon kéri a jólelkű közönséget, hogy szánják meg s bármily kis segítséget nyújtsanak neki, amivel könnyíthetne nehéz és szomorú életén. — A másik levelet Patoky Imre Str. Mărăcesti 49. szám alatt hónapok óta súlyos betegen fekvő öregember küldte. Teljesen magára hagyva, minden segítség nélkül, súlyos betegen csak a szomszédok könyörületéből él. Mindkét sze-

rencsétlen teremtés kérését ajánljuk nagyilekű olvasóink figyelmébe és kérjük, hogy adományukat akár közvetlenül juttassák el a szegény rászorulóknak, akár pedig közvetve kiadójuknak, amely minden adományt szívesen továbbít.

— A **Karitás** iroda közleménye. Szegény, sokgyermekes család újszülött gyermekének használt, nélkülözhető kis gyermekruhát kérünk a jószívi emberektől. Adományokat elfogad a Karitás iroda.

A ROYAL slágermozgóban

— Szabályozták az árverések ügyét. A semmitőszék II. szekciója (Bek. 1348—1936.) döntésében kimondotta, hogy az árverési vevő nem fizetheti ki, az elárverezett ingatlant terhelő kincstári követeléseket adóbonokkal, azok névértékén, hogy ezáltal az adós hátrányára előnyökhöz jusson.

A **Royal slágermozgóban** ma, hétfőn premier! A szezon lehangulatósabb filmje **MAURICE CHEVALIER** rendkívül szellemes slágerujdonsága:

A halhatatlan csavargó

KIAGYILKOS

??

Írta: **PETER WOLF**

14.

Tehát nemcsak az asszonyon állhat így bosszút, hanem öcsém is a gyilkosság gyanújába keverheti. Az állomásfőnök meg fog esküdni, hogy az igazgató Berlinbe utazott, látta a mozgó vonatból kihajolni, beszélt vele és öcsém állítását hazudozásnak fogják minősíteni.

— Mikor ideértem, felvetettem azt a kérdést, vajjon mi lett volna akkor, ha tényleg sikerül ez a pokoli terv? Hogyan jutott volna vissza az igazgató a berlini vonatra, ahol mégis kezeltenie kellett volna a jegyét, ha tökéletes alibit akar bizonyítani. Világos, hogy valamilyen módon utól kellett volna érnie a vicinálit!

Erre csak egy mód van, ha autót bérel és a tett elkövetése után elcsipi a vonatot valamelyik közeli állomáson. A helybeli berautósok ismerik az igazgatót s ezért mindjárt a szomszédos városok fuvarozói között érdeklődtem. Csakhamar rábukkantam egy sofőrre, akit telefonon a jelzett időben, amely megegyezik a gyilkosság idejével, a bementő helyre állott, azonban egy férfi jelent meg nála, aki kifizette és elküldte, hogy már nincs szükség rá. A sofőr a sötétben nem látta az ismeretlen férfi arcát. Tehát volt valaki, aki tudott az autó tartózkodási helyéről és azt is tudta, hogy Neumayer igazgató ebben az életben már nem fog Berlinbe utazni. Honnan értesült ez az ember a gyilkosságról? Egyszerű: ez az ismeretlen férfi a gyilkosság időpontjában öcsém házában tartózkodott. Mielőtt a szerelmesek hazatértek volna, ez az ismeretlen valamilyen úton belopózott a házba, megbújt a szomszéd szoba sötétjében és várta, amíg az események lezajlanak. Hogy honnan tudom mindezt? Abból a tényből következtettem, hogy a hulla eltűnt. A holttestek ugyanis nem nagyon járkálnak ki-be a hullaszállító kocsikon. A hulla csak is úgy tűnhetett el a kocsiból, hogy benne se volt, helyesebben, ami benne volt, az nem egy halott, hanem egy élő ember lehetett csupán. Innen aztán egyszerű volt annak a megállapítása, hogy öcsém lakásában a gyilkosság alatt egy negyedik személy rejtőzött, akinek már nem volt ideje kisurranni onnan, mert a szerencsétlen diák rájuk tört az ajtót. A rendőri bizottság lepecsételte a házat és a kapu elé őrt állított: az illető fogoly volt. Nem tudott másképp menekülni, a holttestet bezárta a szekrénybe, maga pedig a helyére feküdt és becsavarta magát abba a lepelbe, amelybe az áldozatot takarták. A többi már tudja.

(Folytatjuk.)

— A „Gazda” legújabb száma. A „Gazda” legújabb száma gróf Teleky Ádám főszerkesztésében újból változatos tartalommal jelent meg. A tartalmas márciusi számban Szabó Miklós, Mikó László, Bikfalvy István, Seifried Károly és Ferenc, Szegő Dénes, Bartha Gyula, Molnár László és mások írtak értékes szakszerű közleményeket.

Szenzáció !!

Gondoskodjon jegyről !!

a világhírű vak
zongoraművész**egyetlen hangversenye**Foglaltasson jegyet a Piața Unirii
kioszkban. (Telefon: 14-97)**UNGÁR IMRE****MÁRCIUS 15-ÉN AZ OPERÁBAN****A Reuter jelenti:**

(RÓMA.) Tekintettel arra, hogy az olasz főváros lakóinak száma egyre emelkedik és még további beköltözésre számítanak, a városi tanács 200 millió lírát szavazott meg a vízüzemek kibővítésére. A terv szerint ezért az összegért 78 kilométeres új vízvezeték-hálózatot építenek ki.

(KAIRÓ.) Az egyiptomi kopt kolostorokban egymásután láznak fel a szerzetesek az apátok ellen. Az egyikben tegnap az apátot súlyosan bántalmazták, majd elűzve őt, bezárkóztak az épületbe. Nahas pápa miniszterelnök rendeletére semleges vizsgáló bizottság száll ki az ügyek felülvizsgálatára.

(RÓMA.) Az olasz királynőnek ajándékozott aranyrózsa megszentelése nagy ünnepélyességek között folyt le az egyik vatikáni fogadóteremben. A szentelési szertartást maga XI. Pius pápa végezte.

(BOZEN.) Szombaton egy 60 méter szélességben alázuhanó lavina tömege magával sodort két angol és két német turistát. A megmentésükre siető expedíció egy angolt és egy németet megmentett, míg társaikat halva találták meg egy szakadék felel.

(BERLIN.) A Führer tegnap még egyszer megsejmelte a nemzetközi automobil kiállítás helyiségeit és hosszasan elbeszélgetett a különféle modelleket kiállító üzemek jelenlévő vezetőivel.

(ESSEN.) Tegnap nyílt meg a német képzőművészeti kiállítás. Mint érdekességet jegyzik meg, hogy az első napon egy negyede a kiállított festmény, rézkarc és szobroknak vérvére talált.

Izgatással vádolnak egy falusi gazdálkodót

(CLUJ.) A törvényszék II. szekciójára most kezdte tárgyalni Farkas András izgatással vádolt merai gazdálkodó ügyét, aki ellen az a vád, hogy a múlt hónapban a csendőrség Mera, Vîsta, Bagara és Nadsel községekben közel félszáz gazdát vett őrizetbe kommunizmus vádjával, de az ügyészség, illetve a vádtanács közülük 48-at szabadlábra helyezett, míg Farkas és egy társa ellen folyik az eljárás. Lapzártakor a tárgyalás még tart.

Hirtelen halál

(CLUJ.) Ma délelőtt 10 óra tájban a Str. Matian levő Mátyás-ház előtt Bogdán József chidei születésű chintaului lakos az utcán hirtelen rosszul lett és összeesett. A járőrök a mentőket hívták ki hozzá, kik kocsira tették a súlyos szívbajban szenvedő fiatalembert, de az a mentőkocsiban meghalt. A fiatalember, aki most szerelt le a katonaságnál, szívja ölte meg.

Összeomlott a nagy vashid melletti Irina-malom épületete a kár 200 ezer lej

Fel vagon lúzt a Somesba ömölve megsemmisült

(CLUJ.) Az éjszakai órákban a nagy vashid közelében levő Irina-féle malomban súlyos szerencsétlenség történt. A malom épületének a víz felőli egyik része hirtelen összeomlott. Az emeletes épület egész Somespart felőli része összedőlt és egy fél vagon lúzt a folyóba is zuhant, ahol tönkrement. Nagy szerencse a szerencsétlenségben, hogy a malombeomlás akkor következett be amikor a kérdéses épületrészben történetesen senki sem tartózkodott és így emberéletben nem esett kár. Az anyagi kár mintegy 200 ezer lej.

A rendőrség részéről kiszállott Ilea Romulus kerületi rendőrkapitány a helyszínre és az előhívott malommunkásokkal együtt megkezdte a szükséges munkálatokat, a beomlott épületrészben levő anyagkészletek megmentésére. A hatósági vizsgálat szakértők bevonásával igyekezik tisztázni az épület-beomlás okát és körülményeit. Valószínűleg az utóbbi hetekben megáradt Somes moshatta alá az épület alapjait és így következett be a malom egyrészének beomlása.

Somlay Arthur kinos botránya a vendéglői pincérrel

(BUDAPEST.) Somlay Arthur, a Vígyszínház művésze tegnap este beült az egyik közel vendéglőbe, ahol vacsorát rendelt. Minthogy a pincér az asztaltól eltávolozva nem ment be azonnal a rendeltetést megejteni, Somlay indulatos hangon botrányt rögtönzött és követelte, hogy a pincér menje vele a ruhatárba. Mikor az vonakodni kezdett a felszólításnak, arcul ütötte a pincért, aki viszonzta az üstét. A jelenlevőknek csak nagy

nehezen sikerült a dulakodókat szétválasztaniuk. Mikor az incidens véget ért, Somlay asztalán már ott volt a megrendelt vacsora, mert közben kiderült, hogy a pincér a színésztől kapott rendeltetést azonnal átadta egyik társának, aki meg is rendelte a vacsorát, amelyet azonban Somlay már nem fogyasztott el, hanem sietve távozott az épületes affér színhelyéről.

Célzatos kitalálások a magyarországi puccskisérletről terjedt hírek

(BUDAPEST.) A Virradat a kor mányhoz közelálló körökből azt a tájékoztatást nyerte, hogy a szélső jobboldali puccskisérletekről terjesztett hírek egyszerű kitalálások. Darányi miniszterelnök legutóbbi erőlyen kijelentései után a szélsőségek terveiről terjesztett híreket ellenfeleik tözsdei spekuláció céljából hogy politikailag intranzingens jobb hogy politikailag intranzingens jobb oldali elemeket kompromittálják. Minthogy megállapítást nyert, miszerint a puccskisérletek híre minden alapot nélkülöz, a kormány a jövőben a legszigorúbban fog eljárni a rémhírtérjesztőkkel szemben.

Késik a francia nemzetvédelmi kölcsön

(PÁRIS.) A nagy nemzetvédelmi kölcsön kiírását el kellett halasztani a hét végére. Mint kiderült, nélkülözhetetlen szükség van az október havában elfogadott frank leértékelési törvény megváltoztatására.

A Rex-párt vezére teljes akcióba lép

(BRÜSSZEL.) A város rexista-párti képviselője, Oliver és a listán mögötte szereplő többi rexisták lemondottak, hogy új választások kiírásáért erőszakkal ki Brüsszelben.

A cél az, hogy Degrelle, a rexista párt vezére, aki tudvalevően eddig minthogy nem volt képviselő csak a parlamenten kívül folytatott politikai tevékenységet, szintén helyet kapjon a törvényhozásban és teljes aktivitással bekapcsolódhassék a politikai életbe.

Belgium jegyzékben sürgeti a nyugati paktum megkötését

Ugyancsak Brüsszelből jelenti a Reuter: A belga kormány a Havas iroda közlése szerint jegyzékben fordult Angliához és Franciaországhoz sürgetve a nyugati paktum megkötését, ellenkező esetben kilátásba helyezi a belga külpolitika teljes irányváltását. Belgium, Hollandia és az északi államok mintájára ugyanis teljes semlegességre törekszik.

— Három év alatt elévülnek az alkalmazottak szabadságidő követelése. Az alkalmazottak törvényes szabadságidejére vonatkozó követelése a munkaszerződési törvény 73-ik szakasza alapján bírálandók el. Így ezeknek a követeléseknek elévülési ideje minden esetben 3 év. (Semmitörvényi döntés a III. szekciójánál bek. 1896—1936.)

Botrányos verekedés a Baritiu-uccában

(CLUJ.) Az éjszaka két órakor a Str. Baritiu parázs verekedés játszódott le. Pop Jacob manasturi fiatalember összetalálkozott Nistor Gavril és Botisel Rubin régi haragosaival és eközben összeszólalkoztak. A veszekedés hevében Nistor és Botisel rárohantak Pop Jacobra és súlyosan megverték. A közelben szolgálatot teljesítő Maris rendőrmentes ter Botiselt és Nistort előállította a központi rendőrségre, ahol a közbotrányról jegyzőkönyvet vettek fel, Pop Jacobot pedig bevitték a klinikára, ahol sérüléseit bekötötték, azután pedig hazaszállították lakására.

Felborult a oradeai autóbusz öt utas megsebesült

(CLUJ.) Súlyos kimenetelű szerencsétlenség történt tegnap reggel 8 óra tájban Gilau községben. A 93. bucurestii jelzésű állami autóbusz, amely Oradeáról jött Cluj felé Gilauban, a szeszgyár mellett felborult és belezuhan az árokba. A gépben ülő 14 utas közül egy súlyos, négyen pedig könnyebb sérüléseket szenvedtek. Azonnal értesítették a hatóságokat, a cluji állomásfőnökség pedig egy másik autóbusz indított a szerencsétlenség színhelyére, amely a sérülteket beszállította Clujra a Park-szanatóriumba ahol elsősegélyben részesítették, majd kezelés alá vették őket.

A helyszínrre kiszállott hatósági közegek szerint Goia Constantin sofőr a szerencsétlenség okozója, mert Huedinben állítólag alaposan besze szelt és úgy ült fel a gépkocsit vezetni. Az autóbusz csaknem pozdoriájá tört s a megrongálódott kocsit járművön kellett beszállítani Clujra. A hatóságok erőlyes vizsgálatot folytatnak a szerencsétlenség ügyében.

— Halálozás. Özv. Csejdi Nagy Samuné sz. Kiss Rózsalia, állami övönő 71 éves korában meghalt. Temetése tegnap délután ment végbe nagy részvétel mellett városunkban. Oltszemi Botos János, a Háztulajdonos Szövetségének titkára, hírlapíró, anyósát, felesége sz. Nagy Amália pedig édesanyját gyászolja az elhunyt nagyszonyban.

— Elvesztett iratok. Breiner Viktor cluji Ctr. Corches 2. szám alatt lakó férfi elvesztette pénztárcáját pénzzel és iratokkal együtt. Arra kéri a becsületes megtalálót, a rá nézve értéktelen iratokat küldje vissza, a pénz és a tárca megtartása mellett megadott címére, akár postán akár küldőne útján. Minthogy reá nézve viszont az iratok egzisztenciális fontossággal bírnak, Breiner reméli, hogy kérése nem marad meg szívelel és teljesítés nélkül a megtaláló részéről.

— Pausálé összegben fizetnének adót a vashengerművek. A pénzügy-minisztérium tárgyalásokat folytat a vashengerművekkel, arra vonatkozólag, hogy ezek a gyárak, a fogyasztási adót a posztógyárak megegyező mértékben hasonlóan pausálé összegben fizessék.

— Hübaigazítás. Legutóbbi számban megírtuk, hogy az egyik helybeli vendéglőben egy ismeretlen férfi botrányos lövöldözést rojtözött. Mint most közlik, a botrány nem a Rusu, hanem a Muresán-féle állomás melletti vendéglőben játszódott le.

CENZURAI